

**(ОЗНАКОМИТЕЛЬНЫЙ ФРАГМЕНТ)**

**НАЦИОНАЛЬНАЯ АКАДЕМИЯ НАУК БЕЛАРУСИ  
ЦЕНТР ИССЛЕДОВАНИЙ БЕЛОРУССКОЙ КУЛЬТУРЫ,  
ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ**

УДК 811.161.1'373.211.1(476.5)(043.3)

**ВАСИЛЬЕВА  
Татьяна Юрьевна**

**ОЙКОНИМИЯ БЕЛОРУССКОГО ПООЗЕРЬЯ  
В ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОМ АСПЕКТЕ**

**АВТОРЕФЕРАТ**  
диссертации на соискание ученой степени  
кандидата филологических наук

по специальности 10.02.02 – русский язык

**Минск, 2014**

## (ОЗНАКОМИТЕЛЬНЫЙ ФРАГМЕНТ)

Работа выполнена в учреждении образования  
«Витебский государственный университет имени П.М. Машерова»

**Научный  
руководитель**

**Мезенко Анна Михайловна,**  
доктор филологических наук, профессор, заведующий  
кафедрой, учреждение образования «Витебский  
государственный университет имени П.М. Машерова»,  
кафедра общего и русского языкознания

**Официальные  
оппоненты:**

**Ратникова Ирина Энгелевна,**  
доктор филологических наук, профессор, профессор  
кафедры, Белорусский государственный университет,  
кафедра русского языка

**Семенькова Галина Константиновна,**  
кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры,  
учреждение образования «Витебский государственный  
университет имени П.М. Машерова», кафедра  
белорусского языкознания

**Оппонирующая  
организация**

учреждение образования «Брестский государственный  
университет имени А.С. Пушкина»

Защита состоится 05 декабря 2014 г. в 12.00 часов на заседании  
совета по защите диссертаций Д 01.42.03 при государственном научном  
учреждении «Центр исследований белорусской культуры, языка и  
литературы Национальной академии наук Беларуси» (220072, г. Минск,  
ул. Сурганова, д. 1, корп. 2; тел. 284 27 20, e-mail: inlinasbel@tut.by).

С диссертацией можно ознакомиться в Центральной научной  
библиотеке имени Якуба Коласа Национальной академии наук Беларуси.

Автореферат разослан «04» ноября 2014 г.

Ученый секретарь  
совета по защите диссертаций  
кандидат филологических наук  
доцент



Н.В. Полещук

## (ОЗНАКОМИТЕЛЬНЫЙ ФРАГМЕНТ)

Развитие ономастической науки в последние десятилетия XX и начале XXI в. характеризуется повышенным вниманием к вопросам описания имен собственных с позиций антропоцентризма в рамках этнолингвистического, социоллингвистического, когнитивного, лингвокультурологического подходов. Лингвокультурология как одно из ведущих направлений лингвистических исследований предполагает рассмотрение ономастического материала в аспекте взаимодействия языка и культуры.

**Актуальность** настоящей работы определяется ее включенностью в круг современных ономастических исследований лингвокультурологической направленности и обуславливается:

1) недостаточной изученностью ойконимов Белорусского Поозерья (данные названия рассматривались только в структурном и этимологическом аспектах);

2) требованиями развития современной ономастики и, в частности, ойконимики, накопившей богатый теоретический и эмпирический материал, который нуждается во всестороннем изучении с антропоцентрических позиций;

3) необходимостью описания специфики ойконимикона как особого фрагмента языковой картины мира, изучение которой является важнейшей задачей современных лингвокультурологических исследований;

4) важностью сохранения культурного наследия народа, закрепленного в названиях поселений региона, количество которых со второй половины XX в. неуклонно сокращается;

5) практическими нуждами образования, а именно необходимостью включения в образовательный процесс регионального компонента, неотъемлемой частью которого являются теоретические сведения об историко-культурном потенциале наименований населенных пунктов Белорусского Поозерья.

### **ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ**

**Связь работы с крупными научными программами (проектами) и темами.** Диссертация выполнена на кафедре общего и русского языкознания учреждения образования «Витебский государственный университет имени П.М. Машерова» в рамках совместного белорусско-русского исследовательского проекта «Витебщина и Смоленщина в языковых, литературных и культурных контактах: история и современное состояние» (проект Г10РП–009 на 2010–2012 гг.) и задания «Этнокультурные особенности Белорусского Поозерья» (номер государственной регистрации 20111546 от 17.06.2011 г.), входящего в подпрограмму научных исследований «Белорусский язык и литература в

## (ОЗНАКОМИТЕЛЬНЫЙ ФРАГМЕНТ)

контексте цивилизационного развития Республики Беларусь: история, современное состояние, тенденции» («Белорусский язык и литература») Государственной программы фундаментальных исследований на 2011–2015 гг. «История, культура, общество, государство».

**Цель и задачи исследования.** Цель исследования – выявление особенностей ойконимии Белорусского Поозерья как языкового источника культурологической информации.

Указанная цель предполагает решение следующих конкретных **задач:**

1) структурировать ментальный образ места поселения на материале названий населенных пунктов Белорусского Поозерья;

2) выделить семантические поля ойконимов, отражающие основные способы восприятия места поселения носителями топонимов;

3) определить объем семантических полей, установить семантические модели, входящие в их состав;

4) установить комплекс кодов культуры, реализации которых служит ойконимия Белорусского Поозерья;

5) описать группы названий населенных пунктов, эксплицирующих информацию концептуальных кодов культуры;

6) охарактеризовать особенности объективации кодов культуры в ойконимии региона;

7) выявить элементы традиционной духовной культуры белорусского народа, нашедшие отражение в системе названий населенных пунктов Белорусского Поозерья.

В качестве **объекта исследования** выступает русскоязычная ойконимия Белорусского Поозерья. **Предметом исследования** является специфика ойконимной системы Белорусского Поозерья как источника информации о духовной и материальной культуре народа. Выбор объекта и предмета исследования обусловлен тем, что ойконимия Белорусского Поозерья в данном аспекте ранее никем не рассматривалась.

**Материалом** исследования послужили 5018 русскоязычных названий поселений Белорусского Поозерья, представленные в нормативном справочнике «Назвы населеных пунктаў Рэспублікі Беларусь: Віцебская вобласць» (Минск, 2009). Для сопоставления привлекались исследования Ю.Ю. Трусмана, Е.Р. Романова; «Список населенных мест Витебской губернии» А.П. Сапунова, «Слоўнік назваў населеных пунктаў Віцебскай вобласці» Е.Н. Рапановича, «Собрание законов, указов Президиума Верховного Совета БССР», работы белорусских (Н.В. Бирилло, В.П. Лемтюговой, Л.Н. Григорьевой, В.М. Генкина, И.Л. Копылова), российских и литовских ученых-ономастов; исследования по топонимике других регионов.

Теоретико-методологической базой исследования послужили фундаментальные работы в области ономастики (Р.А. Агеевой,

## (ОЗНАКОМИТЕЛЬНЫЙ ФРАГМЕНТ)

Е.Л. Березович, Н.В. Бирилло, В.Д. Бондалетова, С.П. Васильевой, М.В. Горбаневского, Л.М. Дмитриевой, В.А. Жучкевича, Ю.А. Карпенко, Л.А. Климовой, Е.Ф. Ковлакас, В.П. Лемтюговой, А.К. Матвеева, А.М. Мезенко, Э.М. Мурзаева, В.П. Нерознака, В.А. Никонова, Н.В. Подольской, Е.М. Поспелова, М.Э. Рут, А.В. Суперанской, В.И. Супруна, В.Н. Топорова, О.Н. Трубачева и др.) и лингвокультурологии (В.В. Воробьева, В.И. Карасика, Ю.Н. Караулова, В.В. Красных, В.А. Масловой, Е.О. Опариной, М.В. Пименовой, Ю.С. Степанова, В.Н. Телия и др.).

### **Положения, выносимые на защиту.**

1. Ментальный образ места поселения, сформированный представлениями человека о данном географическом объекте и выраженный в системе названий населенных пунктов, структурируется в ойконимии Белорусского Поозерья двумя семантическими полями, включающими семантические модели, которые описывают различные признаки места поселения.

Впервые на региональном ойконимном материале смоделирован ментальный образ места поселения на основе выделения семантических полей «местожительство» и «местонахождение» и входящих в их состав семантических моделей.

2. Наиболее целостно ойконимия фиксирует представление о месте поселения как местожительстве, закрепленное ойконимными единицами соответствующего семантического поля, в пределах которого выделяются 4 модели – ‘местожительство рода’, ‘местожительство семьи’, ‘местожительство владельца поселения’, ‘местожительство переселенцев из другой местности’. Образование наименований данного семантического поля обусловлено факторами социально-экономического (развитием частного землепользования) и мировоззренческого (представлением о тесной связи человека и места его обитания) планов.

Выявлен основной способ восприятия места поселения, опредмеченный в названиях населенных пунктов исследуемого региона.

3. Ойконимикон Белорусского Поозерья выступает носителем значимых для национального мировидения смыслов, которые репрезентируются в названиях населенных пунктов средствами антропоморфного, ландшафтного, пространственного, временного, растительного, духовного кодов культуры, служащих выражением ментальной сферы носителей языка и составляющих определенный фрагмент языковой картины мира.

Впервые установлен комплекс кодов культуры, которые объективируются в ойконимной системе Белорусского Поозерья.

4. По отношению к другим сферам топонимного пространства ойконимия характеризуется специфическим набором кодов культуры и определенными отличиями в их проявлении. Своеобразие ойконимной

## (ОЗНАКОМИТЕЛЬНЫЙ ФРАГМЕНТ)

системы как транслятора культурных смыслов заключается в большей интенсивности воплощения антропоморфного кода; в специфичности выбора элементов ландшафтного кода традиционной белорусской картины мира, выделяемых в качестве объектных приоритетов; в различной степени релевантности базовых оппозиций пространственного кода культуры.

Впервые определены лингвокультурологические особенности системы названий населенных пунктов по отношению к другим сферам топонимного пространства.

5. В ойконимном пространстве региона эксплицируются следующие элементы традиционной культуры: антропоцентрический характер осмысления пространства (в ойконимах, реализующих пространственный код культуры), значимость базовых оппозиций «свой – чужой», «добро – зло», «хорошо – плохо», «плюс – минус» (в ойконимах, репрезентирующих ландшафтный код культуры), пространственное восприятие времени (в ойконимах, транслирующих информацию временного кода культуры), мифологические представления, связанные с культом деревьев (в ойконимах, объективирующих растительный код культуры).

Впервые выделены элементы традиционной духовной культуры, нашедшие отражение в системе названий населенных пунктов Белорусского Поозерья.

**Личный вклад соискателя.** Диссертация является самостоятельно выполненным исследованием, основные положения и результаты которого основываются на анализе собранного, обработанного и систематизированного материала.

**Апробация результатов диссертации.** Основные положения и результаты диссертации явились предметом докладов на следующих республиканских и международных конференциях: Международной научно-практической конференции молодых филологов «Слово в языке, речи, тексте» (Брест, 27 апреля 2011 г.); Международной научно-практической конференции «Актуальные проблемы приграничных районов Беларуси и Российской Федерации» (Витебск, 27 мая 2011 г.); Международной научно-практической конференции «Десятые Поливановские чтения» (Смоленск, 4–5 октября 2011 г.); V Международной научной конференции «Русский язык: система и функционирование (к 90-летию БГУ и 85-летию профессора П.П. Шубы)» (Минск, 11–12 октября 2011 г.); Республиканской научной конференции «Актуальные проблемы языкознания и лингводидактики» (Брест, 14–15 октября 2011 г.); Всероссийской научно-практической конференции с международным участием «Язык и социальная динамика» (Красноярск, 24 мая 2012 г.); Международной научной конференции «Смоленск и Смоленщина в именах и названиях: история и современность (к 1150-летию со дня основания города)» (Смоленск, 4–5 октября 2012 г.); Международной научной конференции «Язык – когниция – социум»

## (ОЗНАКОМИТЕЛЬНЫЙ ФРАГМЕНТ)

(Минск, 12–13 ноября 2012 г.); Международной научной конференции «Проблемы региональной лингвистики: Памяти доктора филологических наук, профессора Т.В. Кирилловой (к 90-летию со дня рождения)» (Тверь, 26–27 апреля 2013 г.); III Международной научной конференции «На волнах языка: к 90-летию со дня рождения академика Н.В. Бирилло» (Минск, 10–11 сентября 2013 г.); IV Международной научно-практической конференции, посвященной 45-летию кафедры методики преподавания филологических дисциплин и 40-летию международного образования в СГУ–ТНУ, «Диалог культур: лингвокультурологическая база гуманитарного образования» (Симферополь, 10–12 сентября 2013 г.); Международной научно-практической конференции студентов, аспирантов и молодых ученых «VII Машеровские чтения» (Витебск, 24–25 сентября 2013 г.); трех региональных научно-практических конференциях преподавателей, научных сотрудников и аспирантов «Наука – образованию, производству, экономике» (Витебск, 16–17 марта 2011 г.; 14–15 марта 2012 г.; 13–14 марта 2013 г.); одном международном методическом семинаре «Витебщина и Смоленщина в языковых и культурных контактах: история и современное состояние» (Смоленск, 1 декабря 2011 г.).

**Опубликованность результатов диссертации.** По теме диссертации опубликовано 20 работ общим объемом 5,3 авторских листа: 5 научных статей (2,4 авт. л.) в изданиях, включенных в перечень научных изданий Республики Беларусь для опубликования результатов диссертационных исследований, в том числе 2 – в зарубежных; 4 статьи в сборниках научных работ, в том числе 2 – в зарубежных; 10 публикаций в виде материалов конференций, в том числе 4 зарубежных; одна публикация – тезисы конференции. Все публикации выполнены соискателем без соавторов.

**Структура и объем диссертации.** Диссертация состоит из перечня условных обозначений и сокращений, введения, общей характеристики работы, трех глав с выводами по каждой из них, заключения, библиографического списка, включающего список использованных источников (297 позиций) и список публикаций соискателя (20 позиций), 3 приложений (Приложение А. Семантическое пространство ойконимии Белорусского Поозерья. Б. Особенности объективации кодов культуры в ойконимии Белорусского Поозерья. В. Акты о практическом использовании результатов исследования).

Полный объем диссертации составляет 144 страницы, в том числе основной текст – 104 страницы, библиографический список – 28 страниц, приложения – 12 страниц.

## (ОЗНАКОМИТЕЛЬНЫЙ ФРАГМЕНТ)

Основные положения и выводы диссертации отражены в следующих публикациях:

### Статьи в рецензируемых периодических изданиях

1. Васильева, Т.Ю. Ойконимы Белорусского Поозерья – репрезентаторы ландшафтного кода культуры / Т.Ю. Васильева // Вес. Беларус. дзярж. пед. ун-та. Сер. 1, Педагогіка. Псіхалогія. Філалогія. – 2012. – № 2. – С. 65–69.

2. Васильева, Т.Ю. Реализация персонажного кода культуры в ойконимии Белорусского Поозерья / Т.Ю. Васильева // Ученые зап. УО «ВГУ им. П.М. Машерова»: сб. науч. тр. – 2012. – Т. 13. – С. 216–226.

3. Васильева, Т.Ю. Объективация топоморфного кода культуры в системе названий населенных пунктов Белорусского Поозерья / Т.Ю. Васильева // Studia Wschodniosłowiańskie. – 2012. – Т. 12. – S. 312–328.

4. Васильева, Т.Ю. Ментальный образ места поселения как фрагмент языковой картины мира / Т.Ю. Васильева // Ученые зап. Тавр. нац. ун-та. Сер. Филология. Социальные коммуникации. – 2013. – Т. 26 (65). – № 1. – С. 185–189.

5. Васильева, Т.Ю. Объем и структура семантического поля «местонахождение» в ойконимии Белорусского Поозерья / Т.Ю. Васильева // Вестн. Мин. гос. лингвист. ун-та. Сер. 1, Филология. – 2013. – № 3 (64). – С. 127–132.

### Статьи в сборниках научных работ

6. Васильева, Т.Ю. Ойконимы Белорусского Поозерья, мотивированные названиями типов поселений, в лингвокультурологическом аспекте / Т.Ю. Васильева // Слова ў мове, маўленні, тэксце: зб. навук. прац маладых вучоных-філолагаў / Брэсц. дзярж. ун-т; рэдкал.: В.Б. Пераход [і інш.]. – Брэст, 2011. – С. 133–135.

7. Васильева, Т.Ю. Отражение хозяйственной деятельности населения в ойконимии Белорусского Поозерья / Т.Ю. Васильева // Десятые Поливановские чтения: сб. ст. по материалам докл. и сообщ. конф., Смоленск, 4–5 окт. 2011 г.: в 2 ч. / Смолен. гос. ун-т; редкол.: И.А. Королева (отв. ред.) [и др.]. – Смоленск, 2011. – Ч. 2. – С. 94–97.

8. Васильева, Т.Ю. Реализация временного кода культуры в ойконимии Белорусского Поозерья / Т.Ю. Васильева // Актуальныя праблемы мовазнаўства і лінгвадыдактыкі: зб. навук. арт.: у 2 ч. / Брэсц. дзярж. ун-т; рэдкал.: М.І. Новік [і інш.]. – Брэст, 2012. – Ч. 1. – С. 66–68.

9. Васильева, Т.Ю. Коды культуры – ойконимия: проблема взаимосвязи / Т.Ю. Васильева // Смоленск и Смоленщина в именах и



## (ОЗНАКОМИТЕЛЬНЫЙ ФРАГМЕНТ)

названиях: история и современность (к 1150-летию со дня основания города): сб. ст. по материалам докл. и сообщ. конф., Смоленск, 4–5 окт. 2012 г. / Смолен. гос. ун-т; редкол.: И.А. Королева (отв. ред.) [и др.]. – Смоленск, 2012. – С. 65–69.

### **Материалы и тезисы конференций и семинаров**

10. Васильева, Т.Ю. Названия населенных пунктов как объект лингвокультурологии / Т.Ю. Васильева // Наука – образованию, производству, экономике : материалы XVI (63) Регион. науч.-практ. конф. преподавателей, науч. сотрудников и аспирантов, Витебск, 16–17 марта 2011 г. : в 2 т. / Витеб. гос. ун-т; редкол.: А.П. Солодков (гл. ред.) [и др.]. – Витебск, 2011. – Т. 1. – С. 194–196.

11. Васильева, Т.Ю. Ойконимы Витебщины и Смоленщины, соотносительные с названиями животного мира: сопоставительный аспект / Т.Ю. Васильева // Актуальные проблемы приграничных районов Беларуси и Российской Федерации : материалы Междунар. науч.-практ. конф., Витебск, 27 мая 2011 г. / Витеб. гос. ун-т; редкол.: А.П. Солодков [и др.]. – Витебск, 2011. – С. 252–254.

12. Васильева, Т.Ю. Утраченные названия населенных пунктов Белорусского Поозерья: лингвокультурологический аспект / Т.Ю. Васильева // Русский язык: система и функционирование (к 90-летию БГУ и 85-летию профессора П.П. Шубы) : сб. материалов V Междунар. науч. конф., Минск, 11–12 окт. 2011 г. / Белорус. гос. ун-т; редкол.: И.С. Ровдо (отв. ред.) [и др.]. – Минск, 2011. – С. 71–74.

13. Васильева, Т.Ю. Репрезентация пространственного кода культуры в ойконимии Белорусского Поозерья / Т.Ю. Васильева // Витебщина и Смоленщина в языковых и культурных контактах: история и современное состояние : материалы Междунар. метод. семинара, Смоленск, 1 дек. 2011 г. / Смолен. гос. ун-т, Витеб. гос. ун-т; под общ. ред. И.А. Королевой. – Смоленск, 2011. – Вып. 2. – С. 116–120.

14. Васильева, Т.Ю. Отгидронимные ойконимы Белорусского Поозерья как репрезентаторы топоморфного кода культуры / Т.Ю. Васильева // Наука – образованию, производству, экономике : материалы XVII (64) Регион. науч.-практ. конф. преподавателей, науч. сотрудников и аспирантов, Витебск, 14–15 марта 2012 г. : в 2 т. / Витеб. гос. ун-т; редкол.: А.П. Солодков (гл. ред.) [и др.]. – Витебск, 2012. – Т. 1. – С. 133–135.

15. Васильева, Т.Ю. Особенности объективации духовного кода культуры в ойконимии Белорусского Поозерья / Т.Ю. Васильева // Язык и социальная динамика : материалы Всерос. науч.-практ. конф. с междунар. участием, Красноярск, 24 мая 2012 г. : в 2 ч. / Сибир. гос. аэрокосм. ун-т;

## (ОЗНАКОМИТЕЛЬНЫЙ ФРАГМЕНТ)

отв. ред. А.В. Михайлов, С.В. Волынкина. – Красноярск, 2012. – Ч. 1. – С. 95–98.

16. Васильева, Т.Ю. Объективация растительного кода культуры в ойконимии Белорусского Поозерья / Т.Ю. Васильева // Язык – когниция – социум : тез. докл. Междунар. науч. конф., Минск, 12–13 нояб. 2012 г. / Мин. гос. лингвист. ун-т ; редкол.: З.А. Харитончик (отв. ред.) [и др.]. – Минск, 2012. – С. 76–77.

17. Васильева, Т.Ю. Ойконимия Белорусского Поозерья: проблемы реноминации / Т.Ю. Васильева // Наука – образованию, производству, экономике : материалы XVIII (65) Регион. науч.-практ. конф. преподавателей, науч. сотрудников и аспирантов, Витебск, 13–14 марта 2013 г. : в 2 т. / Витеб. гос. ун-т ; редкол.: А.П. Солодков (гл. ред.) [и др.]. – Витебск, 2013. – Т. 1. – С. 172–174.

18. Васильева, Т.Ю. Топографические ойконимы Белорусского Поозерья: структура и семантика / Т.Ю. Васильева // Проблемы региональной лингвистики: Памяти д. ф. н., проф. Т.В. Кирилловой (к 90-летию со дня рождения) : материалы Междунар. науч. конф., Тверь, 26–27 апр. 2013 г. / Твер. гос. ун-т ; редкол.: И.М. Ганжина (отв. ред.) [и др.]. – Тверь, 2013. – С. 103–105.

19. Васильева, Т.Ю. Ландшафтные ойконимы Белорусского Поозерья: лингвокультурологический аспект / Т.Ю. Васильева // Диалог культур: лингвокультурологическая база гуманитарного образования : материалы IV Междунар. науч.-практ. конф., посвященной 45-летию кафедры методики преподавания филол. дисциплин и 40-летию междунар. образования в СГУ–ТНУ, Симферополь, 10–12 сент. 2013 г. / Тавр. нац. ун-т ; редкол.: Т.А. Ященко (отв. ред.) [и др.]. – Симферополь, 2013. – С. 93–95.

20. Васильева, Т.Ю. Лингвокультурологическая проблематика в работах по топонимике / Т.Ю. Васильева // VII Машеровские чтения : материалы Междунар. науч.-практ. конф. студентов, аспирантов и молодых ученых, Витебск, 24–25 сент. 2013 г. / Витеб. гос. ун-т ; редкол.: А.П. Солодков (отв. ред.) [и др.]. – Витебск, 2013. – С. 156–157.

# (ОЗНАКОМИТЕЛЬНЫЙ ФРАГМЕНТ)

## РЕЗЮМЕ

Васильева Татьяна Юрьевна

### Ойконимия Белорусского Поозерья в лингвокультурологическом аспекте

**Ключевые слова:** код культуры, лингвокультурологический аспект, лингвокультурология, ойконим, топоним, топонимическая картина мира.

**Цель исследования:** выявить особенности ойконимии Белорусского Поозерья как языкового источника культурологической информации.

**Методы исследования:** описательный, сравнительно-сопоставительный, структурный, количественные подсчеты.

**Полученные результаты и их новизна.** Впервые на материале ойконимии Белорусского Поозерья смоделирован ментальный образ места поселения на основе выделения семантических полей «местожительство» и «местонахождение» и входящих в их состав семантических моделей, описывающих различные признаки места поселения; выявлен основной способ восприятия места поселения, опредмеченный в названиях населенных пунктов региона; установлен комплекс кодов культуры, объективирующихся в ойконимной системе Белорусского Поозерья; определены лингвокультурологические особенности системы названий поселений по отношению к другим сферам топонимного пространства; выделены элементы традиционной духовной культуры, нашедшие отражение в ойконимии региона.

**Рекомендации по использованию полученных результатов.** Результаты работы могут применяться при разработке теоретических вопросов моделирования ономастической картины мира и изучения ментальных представлений и стереотипов восприятия географических объектов разных типов; использоваться в качестве материала для сопоставления в исследованиях топонимных систем других регионов, при чтении курсов по ономастике и краеведению, при подготовке учебных и методических пособий по топонимике; служить базой для создания топонимических словарей нового типа; помочь при составлении туристических путеводителей и разработке туристических маршрутов по Витебской области.

**Степень использования.** Результаты исследования нашли практическое применение в учебном процессе, в кружковой работе общеобразовательных учреждений.

**Область применения:** лингвистика (топонимика, сопоставительное языкознание, лингвокультурология), краеведение, лексикографическая, педагогическая практика, административная деятельность, сфера туризма.

## (ОЗНАКОМИТЕЛЬНЫЙ ФРАГМЕНТ)

### РЭЗЮМЭ

Васільева Таццяна Юр'еўна

#### **Айканімія Беларускага Паазер'я ў лінгвакультуралагічным аспекце**

**Ключавыя словы:** код культуры, лінгвакультуралагічны аспект, лінгвакультуралогія, айконім, тапонім, тапанімічная карціна свету.

**Мэта даследавання:** выявіць асаблівасці айканіміі Беларускага Паазер'я як моўнай крыніцы культуралагічнай інфармацыі.

**Метады даследавання:** апісальны, параўнальна-супастаўляльны, структурны, колькасныя падлікі.

**Атрыманыя вынікі і іх навізна.** Упершыню на матэрыяле айканіміі Беларускага Паазер'я змадэляваны ментальны вобраз месца паселішча на аснове вылучэння семантычных палёў «месцажыхарства» і «месцазнаходжанне» і семантычных мадэляў, якія ўваходзяць у іх склад і апісваюць розныя прыкметы паселішча; выяўлены асноўны спосаб успрымання паселішча, які ўвасоблены ў назвах населеных пунктаў рэгіёна; устаноўлены комплекс кодаў культуры, што аб'ектывуюцца ў айканімнай сістэме Беларускага Паазер'я; вызначаны лінгвакультуралагічныя асаблівасці сістэмы назваў паселішчаў у адносінах да іншых сфер тапанімнай прасторы; вылучаны элементы традыцыйнай духоўнай культуры, якія знайшлі адлюстраванне ў айканіміі рэгіёна.

**Рэкамендацыі па выкарыстанні атрыманых вынікаў.** Вынікі працы могуць ужывацца пры распрацоўцы тэарэтычных пытанняў мадэлявання анамастычнай карціны свету і вывучэнні ментальных уяўленняў і стэрэатыпаў успрымання геаграфічных аб'ектаў розных тыпаў; выкарыстоўвацца ў якасці матэрыялу для супастаўлення ў даследаваннях тапанімных сістэм іншых рэгіёнаў, пры чытанні курсаў па анамастыцы і краязнаўстве, пры падрыхтоўцы навучальных і метадычных дапаможнікаў па тапаніміцы; служыць базай для стварэння тапанімічных слоўнікаў новага тыпу; дапамагчы пры складанні турыстычных даведнікаў і распрацоўцы турыстычных маршрутаў па Віцебскай вобласці.

**Ступень выкарыстання.** Вынікі даследавання знайшлі практычнае выкарыстанне ў вучэбным працэсе, у гурткавай рабоце агульнаадукацыйных устаноў.

**Галіна прымянення:** лінгвістыка (тапаніміка, супастаўляльнае мовазнаўства, лінгвакультуралогія), краязнаўства, лексікаграфічная, педагагічная практыка, адміністрацыйная дзейнасць, сфера турызму.

## (ОЗНАКОМИТЕЛЬНЫЙ ФРАГМЕНТ)

### SUMMARY

Vasiljeva Tatiana Yurjevna

#### **Oykonymy of the Byelarussian Poozerye in cultural linguistic aspect**

**Key words:** cultural code, cultural linguistic aspect, cultural linguistics, oykonym, toponym, toponymical picture of the world.

**The aim of the research is** to reveal the peculiarities of the oykonymy of the Byelarussian Poozerye as a linguistic source of cultural information.

**The methods of the research are** descriptive, comparative, structural methods and quantitative calculations.

**The results obtained and their novelty.** Mental image of the place of settlement has been modeled for the first time based on the extraction of semantic fields "residence" and "location" and their constituent semantic models describing various markers of the place of settlement on the material of the oykonymy of the Byelarussian Poozerye; the basic perceptive way of the place of settlement materialized in the names of regional settlements has been revealed; complex set of cultural codes objectified in the system of Byelarussian Poozerye's oykonymy has been found out; the cultural linguistic peculiarities of the system of settlements' names in relation to other parts of toponymic space have been defined; the components of traditional spiritual culture reflected in regional oykonyms have been ascertained.

**Recommendations on application of the results.** The results of the research can be used in the development of theoretical issues of creating and modeling of onomastic picture of the world and in the study of mental representations and stereotypes of perception for geographical objects of different types; they can be used as the material for comparative studies on toponymic systems of other regions, in the academic courses on onomastics and local history, in the compiling textbooks and manuals on toponymy; can also be used as the basis for making a new type of toponymic dictionaries; the materials can be put into practice in the developing of tourist routes in Vitebsk region and drafting of tourists' guides.

**Efficiency.** The results of the research have already been put into practice in teaching process, in extra curriculum studies at educational establishments.

**The sphere of application:** linguistics (toponymics, comparative linguistics, cultural linguistics), regional studies, lexicography, teaching practice, administrative practice and tourism.

# (ОЗНАКОМИТЕЛЬНЫЙ ФРАГМЕНТ)

Подписано в печать .2014. Формат 60x84<sup>1</sup>/<sub>16</sub>. Бумага офсетная.

Усл. печ. л. 1,41. Уч.-изд. л. 1,39. Тираж экз. Заказ .

Издатель и полиграфическое исполнение – учреждение образования  
«Витебский государственный университет имени П.М. Машерова».

Свидетельство о государственной регистрации в качестве издателя,  
изготовителя, распространителя печатных изданий

№ 1/255 от 31.03.2014 г.

Отпечатано на ризографе учреждения образования  
«Витебский государственный университет имени П.М. Машерова».

210038, г. Витебск, Московский проспект, 33.